

2° l'alinéa 3 est abrogé.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 février 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
J. JAMBON

Le Ministre flamand de l'Enseignement, des Sports, du Bien-Être des animaux et du Vlaamse Rand,  
B. WEYTS

—————  
Note

(1) *Session 2020-2021*

Documents : – Projet de décret : 543 – N° 1

– Rapport : 543 – N° 2

– Texte adopté en séance plénière : 543 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 24 février 2021.

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2021/40874]

**26 FEBRUARI 2021. — Decreet tot wijziging van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, wat betreft de bepalingen over gegevensverwerking en informatie-uitwisseling (1)**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet tot wijziging van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, wat betreft de bepalingen over gegevensverwerking en informatie-uitwisseling

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In artikel 2, eerste lid, van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, gewijzigd bij het decreet van 7 december 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 6° worden de woorden "Federale Staat" vervangen door de woorden "penitentiaire administratie";

2° er wordt een punt 8° toegevoegd, dat luidt als volgt:

"8° penitentiaire administratie: de penitentiaire administratie, vermeld in artikel 2, 11°, van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden."

**Art. 3.** Aan artikel 14 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 15 juli 2016 en van 8 juni 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° aan het eerste lid wordt de volgende zin toegevoegd:

"Die persoonsgegevens bevatten ook persoonsgegevens als vermeld in artikel 4, 1), artikel 9, lid 1, en artikel 10 van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming).";

2° aan het derde lid wordt de zinsnede ", en concretiseert de Vlaamse Regering de persoonsgegevens die worden verwerkt en uitgewisseld in het kader van het eerste en tweede lid" toegevoegd.

**Art. 4.** In hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 15 juli 2016, 8 juni 2018 en 7 december 2018, wordt een artikel 15/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

"Art. 15/1. Het coördinatieteam, vermeld in artikel 11, bezorgt deelnemerslijsten voor het groepsaanbod en het individuele aanbod aan de penitentiaire administratie om de deelname van gedetineerden aan dat aanbod praktisch te kunnen organiseren. Het coördinatieteam bezorgt aanwezigheidslijsten voor het opleidingsaanbod aan de penitentiaire administratie, zodat die gedetineerden kan vergoeden voor hun deelname aan dat opleidingsaanbod.

Met betrekking tot de deelnemerslijsten worden volgende categorieën van persoonsgegevens verwerkt:

1° identificatiegegevens van de gedetineerde;

2° gegevens met betrekking tot de concrete verblijfplaats van de gedetineerde in de gevangenis;

3° gegevens met betrekking tot het aanbod.

Met betrekking tot de aanwezigheidslijsten worden volgende categorieën van persoonsgegevens verwerkt:

1° identificatiegegevens van de gedetineerde;

2° gegevens met betrekking tot het aanbod;

3° de aanwezigheidsstatus van de gedetineerde.

De Vlaamse Regering concretiseert de gegevens die vermeld worden op de deelnemers- en aanwezigheidslijsten, vermeld in het tweede en derde lid."

**Art. 5.** In artikel 16, eerste lid, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 15 juli 2016, wordt de zinsnede ", vermeld in artikelen 14 en 15, met uitzondering voor de taken van trajectbegeleiding" vervangen door de woorden "in het kader van de praktische organisatie van het groepsaanbod".

**Art. 6.** In hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 15 juli 2016, 8 juni 2018 en 7 december 2018, wordt een artikel 16/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

"Art. 16/1. De gegevens over een gedetineerde in het digitale systeem, vermeld in artikel 16 van dit decreet, worden bewaard tot één jaar na de laatste deelname aan het aanbod."

**Art. 7.** Dit decreet treedt in werking op een datum die de Vlaamse Regering vaststelt.  
Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
Brussel, 26 februari 2021.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
J. JAMBON

De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme,  
Z. DEMIR

Nota

(1) *Zitting 2020-2021*

Documenten: – Ontwerp van decreet : 540 – Nr. 1

– Verslag : 540 – Nr. 2

– Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 540 – Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 24 februari 2021.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2021/40874]

**26 FEVRIER 2021.** — Décret modifiant le décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus, en ce qui concerne les dispositions relatives au traitement de données et à l'échange d'informations (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant le décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus, en ce qui concerne les dispositions relatives au traitement de données et à l'échange d'informations

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** À l'article 2, alinéa 1er, du décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus, modifié par le décret du 7 décembre 2018, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 6°, les mots « l'État fédéral » sont remplacés par les mots « l'administration pénitentiaire » ;

2° il est ajouté un point 8°, rédigé comme suit :

« 8° administration pénitentiaire : l'administration pénitentiaire, visée à l'article 2, 11°, de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus. ».

**Art. 3.** À l'article 14 du même décret, modifié par les décrets des 15 juillet 2016 et 8 juin 2018, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1er, la phrase suivante est ajoutée :

« Ces données personnelles comprennent également les données personnelles telles que visées à l'article 4, 1), l'article 9, alinéa 1er, et l'article 10 du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données). » ;

2° à l'alinéa 3, le membre de phrase « , et le Gouvernement flamand concrétise les données personnelles qui sont traitées et échangées dans le cadre des alinéas 1<sup>er</sup> et 2 » est ajouté.

**Art. 4.** Dans le même décret, modifié par les décrets des 15 juillet 2016, 8 juin 2018 et 7 décembre 2018, il est inséré un article 15/1, rédigé comme suit :

« Art. 15/1. L'équipe de coordination visée à l'article 11 remet à l'administration pénitentiaire les listes des participants pour l'offre de groupe et l'offre individuelle afin d'organiser pratiquement la participation de détenus à ces offres. L'équipe de coordination remet à l'administration pénitentiaire les listes des présences pour l'offre de formation, afin qu'elle puisse indemniser ces détenus pour leur participation à cette offre.

En ce qui concerne les listes des participants, les catégories de données personnelles suivantes sont traitées :

1° les données d'identification du détenu ;

2° les données portant sur la résidence réelle du détenu en prison ;

3° les données relatives à l'offre.

En ce qui concerne les listes des présences, les catégories de données personnelles suivantes sont traitées :

1° les données d'identification du détenu ;

2° les données relatives à l'offre ;

3° le statut de présence du détenu.

Le Gouvernement flamand concrétise les données mentionnées sur les listes des participants et les listes des présences visées aux alinéas 2 et 3. ».

**Art. 5.** Dans l'article 16, alinéa 1er, du même décret, modifié par le décret du 15 juillet 2016, le membre de phrase « , visé aux articles 14 et 15, à l'exception des tâches d'accompagnement de parcours » sont remplacés par les mots « dans le cadre de l'organisation pratique de l'offre de groupe ».

**Art. 6.** Dans le même décret, modifié par les décrets des 15 juillet 2016, 8 juin 2018 et 7 décembre 2018, il est inséré un article 16/1, rédigé comme suit :

« Art. 16/1. Les données relatives à un détenu dans le système numérique, visé à l'article 16 du présent décret, sont conservées jusqu'à un an après la dernière participation à l'offre. ».

**Art. 7.** Le présent décret entre en vigueur à une date à fixer par le Gouvernement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 février 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

J. JAMBON

La Ministre flamande de la Justice et du Maintien, de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire, de l'Énergie et du Tourisme,

Z. DEMIR

—  
Note

(1) *Session 2020-2021*

Documents : – Projet de décret : 540 – N° 1

– Rapport : 540 – N° 2

– Texte adopté en séance plénière : 540 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 24 février 2021.

## COMMUNAUTÉ FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2021/30418]

**15 FEVRIER 2021. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 61 portant le budget ajusté du Centre du cinéma et de l'audiovisuel en vue de soutenir le redéploiement du cinéma dans le cadre de la crise du COVID-19**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 14 novembre 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement dans le cadre de la crise sanitaire du Covid-19, article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, g);

Vu l'article 69 du décret du 20 novembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 février 2021;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 février 2021;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de prendre avec diligence les mesures de nature à soutenir les acteurs du secteur du cinéma affectés par les mesures prises pour contenir la propagation du Covid-19 et dont la viabilité est, à très court terme, menacée par les conséquences économiques et sociales de ces mesures;

Considérant que l'arrêté de la Ministre de l'Intérieur du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus Covid-19, modifié en dernier lieu par l'arrêté de la Ministre de l'Intérieur du 6 février 2021, lequel prévoit, notamment, le maintien de la fermeture des cinémas, au moins jusqu'au 26 février prochain;

Considérant que des concertations ont été menées, durant les premières semaines du mois de décembre 2020, avec l'ensemble du secteur du cinéma, le Cabinet de la Ministre des Médias et le Centre du cinéma et de l'audiovisuel;

Considérant que ces concertations ont permis l'élaboration d'un plan de redéploiement du secteur par des mesures de soutien de l'ensemble de la chaîne de création;

Considérant que ce plan de relance nécessite de mobiliser les réserves constituées par le Centre du cinéma et de l'audiovisuel, Service administratif à comptabilité autonome;

Sur proposition de la Ministre de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est approuvé et annexé au présent arrêté le budget ajusté du Centre du cinéma et de l'audiovisuel.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** La Ministre de la Culture est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 février 2021.

Le Ministre-Président,

P.-Y. JEHOLET

La Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes,

B. LINARD